Empeine



Atribución de imagen: James Heilman, MD, vía Wikimedia Commons

En español: Empeine

[*sustantivo masculino*]

Irritación de la piel en forma de eccema áspero y seco, como una mancha rojiza nevada con los poros en relieve que da al tacto un aspecto de lija. Suele aparecer en la cara, sobre todo en los alrededores de la boca, pero también en brazos o cualquier zona a la intemperie, pues está causado por el frío y el viento. Produce picazón pero no comporta gravedad y desaparece tras varios días de tratar la zona con crema hidratante.

• M'ha salío un empeine aquí en la bocera esta, vêlaquíle, y nô me lo quiero arrascar, pero me entra un ansia...

• Date crema ahí en ese empeine del brazo y nô te arrasques, coño, que te se v'a ponel peor. ¿Pos nô ves que ya lo ties to alborotao?

Campos semánticos: Enfermedades humanas Medicina Médico

Comentarios:

Antes todos los niños padecíamos empeines con cierta frecuencia, sobre todo en invierno, y estábamos familiarizados con una palabra que ahora se desconoce porque esta afección casi ha desaparecido. En el estándar se llama **empeine** a varios tipos de eccemas, y también varía según la zona de España. En Peraleda se usaba para referirse en concreto a la afección descrita.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** español inusual. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del latín impedigo,-inis (erupción cutánea).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com